

## Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.: (250) 860-7295

Email: [dormitionkelowna@gmail.com](mailto:dormitionkelowna@gmail.com)

Church Office Manager: Mrs. Oksana Udalova: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com)

Cellphone: (250) 801-9077

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 pm to 4:30 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca)



## Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>



**25<sup>th</sup> SUNDAY after PENTECOST / 25-<sup>та</sup> НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА**

**November / Листопада 19<sup>th</sup>, 2023 A.D.**

**"I plead with you – never, ever give up on hope, never doubt, never tire, and never become discouraged! Be not afraid!"**

- teaches, reminds us and strongly emphasizes Pope Saint John Paul II<sup>nd</sup> The Great today

**Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!**

**Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!**

**Christ Is among us! – He Is and Will Be!**

**THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST:**

**Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit.**

*– Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav*

**THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD AT THE CHURCH AND ON-LINE!**

Welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! This church letter / bulletin has been thoughtfully prepared for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and by responsibly and honestly sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!

### **Daily Liturgical and Sacramental Services celebrated during week:**

**SUNDAY** on November 19<sup>th</sup> at **8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends.

**1:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services at [Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church \(2210 - 40<sup>th</sup> Avenue\) in Vernon, BC](#))

**Mon., Nov. 20<sup>th</sup> at 10:30 a.m.** Panakhyda Service and Christian, Priestly Burial: repose of the soul of Rev. Fr. Volodymyr Dmyterko (service requested by Dmyterko and Tykhovych Families)

**Tue., Nov. 21<sup>st</sup> FEASTDAY OF THE ENTRANCE OF THE THEOTOKOS / BLESSED VIRGIN MARY INTO THE TEMPLE** at

**10:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**Wedn., Nov. 22<sup>nd</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the soul of Mr. Roman Myts (2<sup>nd</sup> year memorial service)

**6:30 p.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

**7:00 p.m.** Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні.

**Thurs., Nov. 23<sup>rd</sup> at 9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for Rev. Fr. Andrii Romankiv and Family

**Fri., Nov. 24<sup>th</sup> at 10:00 a.m.** The Divine Liturgy: repose of the souls of The Makovych's Family deceased relatives (memorial service requested by The Makovych Family)

**Saturday, November 25<sup>th</sup> at**

**3:40 p.m.** Lectio Divina / Bible Studies: (Bible Studies, Church Services at Holy Resurrection of Our Lord Ukrainian Catholic Parish (361 Wade Avenue West) in Penticton, BC)

**4:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (Eng./Ukr.)

**SUNDAY** on November 26<sup>th</sup> at **8:15 a.m.** Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

**9:00 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends

**1:00 p.m.** The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, relatives and friends. (Eng./Ukr.) (Church services at [Saint Josaphat Ukrainian Catholic Church \(2210 - 40<sup>th</sup> Avenue\) in Vernon, BC](#))

**Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.**

### Liturgical propers in English language:

**Tone 8**, text from book "*The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*"; pages 105-107

#### **Epistle: A reading from the Letter of Saint Paul to the Ephesians: (Eph. 4:1-6)**

Brothers and Sisters, I plead with you, then, as a prisoner for the Lord, to live a life worthy of the calling you have received, with perfect humility, meekness, and patience, bearing with one another lovingly. Make every effort to preserve the unity which has the Spirit as its origin and peace as its binding force. There is but one body and one Spirit, just as there is but one hope given all of you by your call. There is one Lord, one faith, one baptism; one God and Father of all, who is over all, and works through all, and is in all.



#### **Gospel: (Lk. 10: 25-37)**

At that time a lawyer stood up to pose Jesus, this problem: "Teacher, what must I do to inherit everlasting life?" Jesus answered him: "What is written in the law? How do you read it?" He replied: "You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself." Jesus said, "You have answered correctly. Do this and you shall live."

But because he wished to justify himself, he said to Jesus, "And who is my neighbor?" Jesus replied: "There was a man going down from Jerusalem to Jericho who fell prey to robbers. They stripped him, beat him, and then went off leaving him half-dead. A priest happened to be going down the same road; he saw him but continued on. Likewise, there was a Levite who came the same way; he saw him and went on. But a Samaritan who was journeying along came on him and was moved to pity at the sight. He approached him and dressed his wounds, pouring in oil and wine. He then hoisted him on his own beast and brought him to an inn, where he cared for him. The next day he took out two silver pieces and gave them to the innkeeper with the request: 'Look after him, and if there is any further expense, I will repay you on my way back.' "Which of these three, in your opinion, was neighbor to the man who fell in with the robbers?" The answer came, "The one who treated him with compassion." Jesus said to him, "Then go and do the same."

### Літургійні частини Українською мовою:

**Глас 8**, текст "*Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого*"; сторінки 104-106

#### **Апостол: До Ефесян послання Святого Апостола Павла читання: (Еф. 4, 1-6)**

Браття і Сестри, благаю вас я, Господній в'язень, поводитися достойно покликання, яким вас візвано, в повноті покори й лагідності, з довготерпеливістю, терплячи один одного в любові, стараючися зберігати єдність духа зв'язком миру. Одне бо тіло, один дух, і в одній надії вашого покликання, яким ви були візвані. Один Господь, одна віра, одне хрещення. Один Бог і Отець усіх, що над усіма й через усіх і в усіх.



#### **Євангеліє: (Лк. 10, 25-37)**

У той час приступив до Ісуса один законовчитель, щоб його випробувати, та й каже: "Учителю, що мені робити, щоб вічне життя досягнути?" А Ісус мовив до нього: "В законі що написано? Як там читаєш?" Озвався той і каже: "Люби Господа, Бога твого, всім серцем твоїм, усією твоєю душею і всією силою твоєю і всією думкою твоєю; а ближнього твого, як себе самого." "Ти добре відповів", сказав (Ісус), "роби це й будеш жити." Та той, бажаючи себе самого виправдати, каже до Ісуса: "А хто мій ближній?" Мовив тоді Ісус, кажучи: "Один чоловік спускався з Єрусалиму до Єрихону й потрапив розбійникам, що його обдерли й побили тяжко та й пішли геть, zostавивши півмертвого. Випадком ішов якийсь священик тією дорогою; побачив він його й, збочивши, пройшов мимо. Так само й левіт прийшов на те місце, глянувши на нього й пройшов мимо. Але один самарянин, що був у дорозі, зненацька надійшов (на нього) й, побачивши його, змилосердився. Він приступив до нього, перев'язав йому рани, полив їх оливою і вином; потім посадив його на власну скотину, привів до заїзду й доглянув за ним. На другий день він вийняв два динари, дав їх господареві й мовив: Доглядай за ним, і те, що витратиш на нього більше, я заплачу тобі, коли повернуся. Хто з оцих трьох, на твою думку, був ближнім тому, що потрапив розбійникам у руки?" Він відповів: "Той, хто вчинив над ним милосердя." Тоді Ісус сказав до нього: "Іди і ти роби так само."

### THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

**Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will** who by their kindness share time, talents and treasures, help to clean inside and outside our church building, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, organized, participate at our parish community Christian ministry, volunteered by helping our parish community and via our Christian church in various ways helping people affected by wildfires in British Columbia, supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as Christian missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church communities!

**DONATIONS!** Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to [dormitiontransfer2023@gmail.com](mailto:dormitiontransfer2023@gmail.com) or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8 Thank you for your support and care at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



**HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE:** The people of Ukraine need your help. As we mark the one-year anniversary of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week.

Donations may be made through your local parish, the Eparchy of Edmonton, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine

Emergency Relief. May God bless you and your family for your generosity.

We help Ukraine! Please pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>  
[https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc\\_cid=839560d5dd&mc\\_eid=995513d2e2](https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2)



**GREETINGS!**

**ЩИРО ВАС ВИТАЄМО!**

**May the Almighty God bless** in good health, peace, love, joy and salvation in many, happy and blessed years of life and Axios to His Excellency our Most Rev. Bishop Michael Kwiatkowski as 4<sup>th</sup> Eparchial Bishop of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, Mr. Andriy and Mrs. Oksana Dankanych on their wedding anniversary (Nov. 19<sup>th</sup>), Mykhailyk Tomashevskyy on his birthday (Nov. 20<sup>th</sup>), Mr. Yuriy Tkachenko on his birthday (Nov. 20<sup>th</sup>), Sabine Kriel on her birthday (Nov. 21<sup>st</sup>), Taryn Verhelst on her birthday (Nov. 22<sup>nd</sup>), Robert Verhelst on his birthday (Nov. 23<sup>rd</sup>), and to all Christians celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries, and any other special celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

### **NEWS and ANNOUNCEMENTS:**

- **LIVE STREAMING of church services from Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church** in Kelowna, B.C.: Please join our Christian prayerful community at <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>  
You can also view 24 / 7 many inspiring videos, articles, pictures, etc. are regularly published by the pastor. Please visit our parish Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>
- Please visit and pray via our Cathedral Facebook page for live-stream videos of the liturgical services at The Holy Eucharist Ukrainian Catholic Cathedral in New Westminster, BC: <https://www.facebook.com/holyeucharistcathedral/>  
Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all well.

### **Proverbs 3:6**

**In everything you do,  
put God first, and he  
will direct you and  
crown your efforts  
with success.**

### **PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR:**

Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Rose Ostowowich, Keyton A., Shelley M., Kathleen S., Chelsea M., Carmella M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., George Dashkewtych, Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, William Shuya, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Karen Feniuk, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Shane Bettin, Patricia Sawadsky, Michael Shykula, Robert Emery, Jacob and Anne Dressler, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Pauline Rabbitskin, Mary Harasymyshyn, Veronica

Chernesky, for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Fr. Volodymyr Dmyterko and The Family, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - if you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

**SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS:** *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily!* We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.

**Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** 1) You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To

the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

**Pastoral and Sacramental Ministry:** **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

**The Bishop Velychkovsky Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT), at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church.** We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini!

### Discover Canada's 2<sup>nd</sup> National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyi Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

**Open:** Tuesday to Friday – 10 am to 5 pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: [bvmartyrshrine.com](http://bvmartyrshrine.com)

Call 204-338-7321

Email: [info@bvmartyrshrine.com](mailto:info@bvmartyrshrine.com)



YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyFYMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyi Velychkovsky!

The Redemptorist TV team: [www.redemptorist.tv](http://www.redemptorist.tv)

### **YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS:**

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! ***Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.***

*We also pray for our newly-ordained father and bishop (Kyr) Michael, that he may preach the gospel with boldness as a faithful shepherd, laboring for the sanctification of the Church and faithful in this eparchy: we pray You Lord, hear us and have mercy.*

*Молимося також за нашого нововисвяченого отця і єпископа Кир Михайла, щоб він з відвагою міг проповідувати євангеліє як вірний пастир, що працює для освячення Церкви і вірних цієї єпархії: молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй*

**Petition for the Sanctity of Human Life:** *We also pray for an end to euthanasia and assisted suicide in Canada; that the Lord God grant us courage to seek out and visit the sick and lonely; that healthcare workers may have fortitude in upholding the moral law; and that He grant hope to those in despair, humility to those who insist on control, and a renewed sense of dignity to those who have lost sight of their inherent worth; Lord, hear us and have mercy!*

**Petition for the victory of the Ukrainian armed forces:** *We also pray for the people of Ukraine, that they may be granted peace, freedom, and unity; for strength, protection, and divine assistance for the Ukrainian armed forces; and that Russian invaders would be converted and turn away from all war and violence; we pray you, Lord, hear us and have mercy!*

**Petition for peace throughout the world:** *We also pray for the people of Israel and Palestine, that they may be delivered from this violent conflict; for divine assistance and mercy for the injured and all hostages, for those who mourn, and for all who have been driven from their homes; that those who pursue revenge and violence may forsake hatred and terror; and that those who labour for peace may be strengthened; we pray you, Lord, hear us and have mercy.*

*Молимося також за народи Ізраїлю і Палестини, щоб вони змогли подолати цей жорстокий конфлікт; за божественну опіку над пораненими і полоненими; за тих, хто оплакує померлих і за тих, хто втратив домівку; щоб ті, хто слідує шляхом помсти і насильства зреклися ненависті і терору; і щоб ті, хто трудиться заради миру були скріплені на силах, молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй. підтримку, відвагу і наполегливість, молимося Тобі Господи, вислухай і помилуй.*



God, I put everything in Your hands today - my family, my health, my home, my security, and my fears. You're the only One I trust with all I have and all I am. Thank You for carrying my burdens!  
Amen.

**FAITHFUL GIVING** ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: [www.nweparchy.ca](http://www.nweparchy.ca) and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly

journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. "Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!" (*A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*)

**✚ Bequests and Wills:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8 or to Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC, the sum of \$\_\_\_\_\_ (or \_\_\_\_% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.

**✚ YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU:** Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leaders volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for We Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Please, contact Mrs. Lydia Gudz or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.** If you wish to help or have any questions, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Lydia Gudz. Email: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) or phone: (250) 763-7447

**We do pray and sincerely welcome and help Ukrainian refugees coming to Kelowna, BC!**

Молимося, вітаємо й допоможемо Вам! Please contact our parish We Help Ukraine committee at The Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church. Our parish WE Help Ukraine committee volunteers has thoughtfully searched for, bought, organized and prepared a special gifts for new Ukrainian families recently arrived and warmly welcomed at our Christian community.



**New!** **The Office for Evangelization and Catechesis** – Canadian Conference of Catholic Bishops has released latest issue of its **digital newsletter "Encounter."** The goal of the newsletter is to provide parishes with resources to support faith formation and to promote evangelization.

The Fall 2023 Newsletter can be found on the CCCB website [here](#).

<https://www.cccb.ca/evangelization-catechesis-catholic-education/encounter-a-joy-ever-new-a-joy-which-is-shared/Catechetical-online-resources-in-English-and-Ukrainian-languages/>

- *Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.:* <https://www.royaldoors.net/>
- *Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.:* <https://watch.formed.org/browse>
- *Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.:* <https://dynamiccatholic.com>
- *Жує ТВ.:* <https://zhyve.tv> *Дивен Світ.:* <https://dyvensvit.org> *Катехизм УГКЦ.:* <http://catechismugcc.org/>

**✚ SUNDAY CATECHISM SCHOOL:** "And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God." (*Matthew 19:14*)

We welcome all children to our Dormition of the Mother of God Parish Catechism program.

The children will learn about their Christian orthodox faith in the Catholic Church, sacred scripture, feast days, icons, tradition, singing, religious practices and customs of the Ukrainian Catholic Church.

Ukrainian - speaking volunteers are needed for children, ages 4 to 6. These children come with so much enthusiasm and joy but they do need more supervision and attention. If we can have several people volunteer, they can take turns helping. Your help would be appreciated very much!! Materials will be provided for the children.

Also there is usually another table set up for the older children for any activity or socialization they would like.

If you have any questions or suggestions, please do not hesitate to call our parish catechism teacher, Mrs. Marilyn Daulat 250- 801-7538 or pastor Fr. Pavlo Myts.

Діти дізнаються про свою християнську православну віру в Католицькій Церкві, Святе Письмо, свята, ікони, традиції, співи, релігійні обряди та звичаї Української Католицької Церкви. Для дітей віком від 4 до 6 років потрібні україномовні волонтери. Ці діти приходять із великим ентузіазмом і радістю, але вони потребують більше нагляду та уваги. Якщо ми матимемо декілька людей волонтерів, вони можуть по черзі допомагати. Будемо дуже вдячні за вашу допомогу!! Дітям будуть надані необхідні матеріали. Крім того, зазвичай для старших дітей накривають інший стіл для будь-якої активності чи спілкування, які вони



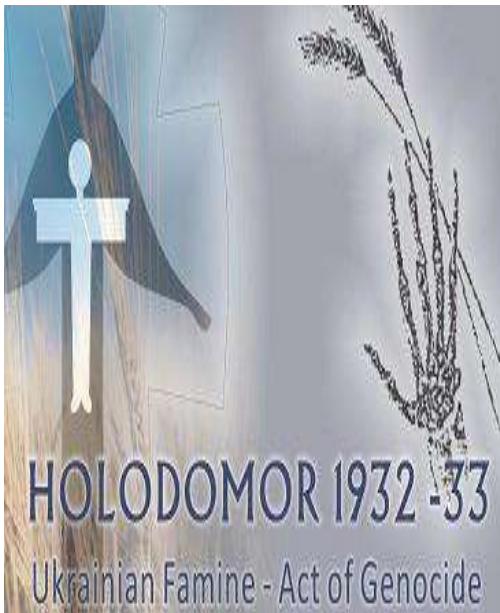
бажають. Якщо у вас є запитання чи пропозиції, будь ласка, не соромтеся зателефонувати нашій парафіяльній вчительці катехизму пані Мерилін Даулат 250-801-7538 або пастору о.Павлові Миць

**Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is for sale at our parish:** If you need more information or to place your order, please contact email directly to our church kitchen at [dormitionkitchen@gmail.com](mailto:dormitionkitchen@gmail.com) Tel: (250) 763-7447 FOOD SALES is also available at Earthly Creation Floral, 2630 Pandosy Street, Kelowna, BC V1Y 1V6 open 9 a.m. – 6 p.m. from Monday to Friday.

**Розклад наших продаж їжі (Food Sale) в Листопаді-Грудні 2023 A.D.:**  
November 25<sup>th</sup> - from 8 am - 1 pm  
December 9<sup>th</sup> - from 10 am – 3 pm (Christmas Sale)

**JOIN OUR CHURCH CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

**Christmas decorations of our parish starts at 7:30 p.m.** on Wednesday of November 22<sup>nd</sup>, 2023 A.D. Everyone is welcome to come and help.



**HOLODOMOR AWARENESS WEEK: NOVEMBER 20<sup>th</sup> – 26<sup>th</sup>, 2023 A.D.**

Commemoration of the 90<sup>th</sup> Anniversary of the Holodomor Famine-Genocide of 1932-1933 A.D. International Holodomor Memorial Day is on Saturday, November 19<sup>th</sup> at 7:32 p.m. (19:32) local time we are invited to pause for a moment of silence and honour the memory of the victims by lighting a candle of remembrance in our homes. In our parish on

after the Divine Liturgies on Sunday, November 20<sup>th</sup> we will celebrate the Panakhyda for the victims of this genocide.

INFO: Ukrainians were starved to death by the Soviet government and regime led by USSR comrade Joseph Stalin. All grain and food were forcibly seized, and the boarders were shut. In little more that a year, a quarter of the population perished. This crime of genocide by starvation is a historical fact and known as the Holodomor. In 2008, the Government of Canada recognized the Holodomor as an act of Genocide against the Ukrainian people and established the fourth Saturday of November as the National Ukrainian Famine and Genocide (Holodomor) Memorial Day. The provinces of Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Ontario and Quebec have adopted similar legislation. British Columbia officially has recognized the annual day of remembrance for Ukraine's Holodomor on Thursday, October 31, 2019 A.D.



**Rachel's Corner:** "Hasten to answer me, Lord; for my spirit fails me. Do not hide your face from me." - Psalm 143:7

Did you feel like you hid your face when you got involved in an abortion decision, which you have come to deeply regret? Is everything inside crying out to God for Him to strengthen you?

[info@rachelsvineyardkelowna.com](mailto:info@rachelsvineyardkelowna.com)

f Rachel's Vineyard Kelowna 250-762-2273 Confidentiality assured.

  
**UKRAINIAN MENU**

Pyrohy Perogies	\$10.00 per dozen	
Holubtsi Cabbage Rolls with Meat	\$12.00 per dozen \$14.00 per dozen	
Nalysnyky Crepes	\$11.00 ½ dozen	
Perishky	\$11.00 per dozen	
Borsch – Soup with Meat	\$14.00 per litre \$16.00 per litre	
Paska	\$ 7.00 (small)	
Kovbasa Sausage	\$13.00 per ring	
Pie	\$15.00	



  
Dormition of the Mother of God  
Ukrainian Catholic Parish  
1187 Coronation Ave  
Kelowna, BC, V1Y 7A1

DormitionKitchen@gmail.com  
Ph. (250) 763-7447

## Free One Year On-Line Membership

Enjoy the benefits of being a Knights of Columbus Member.

Goto: [www.kofc.org/joinus](http://www.kofc.org/joinus)

PROMO CODE: BLESSEDMCGIVNEY



After joining online, please check your inbox for confirmation.

[adk.bckofc@gmail.com](mailto:adk.bckofc@gmail.com)

If you have our parish hall or parking rental inquiry, please contact directly our Church Office Manager Mrs. Oksana Udalova: [dormitionofficemanager@gmail.com](mailto:dormitionofficemanager@gmail.com) Cell phone: (250) 801-9077 Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church Office open: Monday-Friday: from 12:30 am to 4:30 pm

**Knights of Columbus Лицарі Колумба - Free 1 Year On-Line Membership.** You can enjoy the benefits of being a Knights of Columbus member including Accidental Death Benefit, access to Faith Formation e-books and videos, and receiving the famous monthly Columbia Magazine. Go to: [www.kofc.org/joinus](http://www.kofc.org/joinus) Promo Code: BLESSEDMCGIVNEY Enter the name of our Parish in the applicable field. After joining, please check your INBOX for confirmation. For more information, please contact Adrian Kopystynski at

**“Запрошую ваших дітей на заняття**

Contemporary  
Jazz funk  
Waking  
Lyrical  
HIP-HOP  
Folk

**GILEA  
DANCE**

AGE 4 to 99

Natalia Teslia  
Cell: 250 899 7205  
E-mail: [gileadance@gmail.com](mailto:gileadance@gmail.com)

Ukrainian Catholic Church  
1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y7A8

**з сучасного танцю!**

Заняття кожну суботу  
13.30-14.30 середні 8-

Thank you for your generosity donation!  
But, for a moment we don't accept donation as: clothing, furniture, and any items for a home. Please don't hesitate to contact us for any questions tel. 250-763-7447

11років

14.30-15.15 молодші 4-7 років

15.15-16.30 дорослі 12+

Потрібно мати змінне взуття ( кросівки)

Гімнастичний килимок та гарний настрій” *Natalia Teslia*



**VIBRANT PARISH PRAYER:** O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



**МОЛИТВА ЖИВОЇ ПАРАФІЇ:** Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твоєю присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твоєю мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоєю спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світлом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилася, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь

To the higher shrine of love divine  
My lowly feet have trod:  
I want no fame, no other name  
Than this... a Priest of God.



May God have mercy on the soul of  
**Rev. Volodymyr Dmyterko**  
Born to Life October 17, 1955  
Born to Eternity October 27, 2023  
O God, who among Thy apostolic priests has bestowed on Thy servant, the priestly dignity, grant, we beseech Thee, that he may also be joined with them in perpetual society through Christ, our Lord. Amen.

### REVEREND VOLODYMYR DMYTERKO SCHEDULE OF FUNERAL SERVICES

**Thursday, November 16<sup>th</sup>**  
7 PM Priestly Parastas  
Holy Eucharist Cathedral  
501-4th Avenue, New Westminster, BC, V3L 1P3  
Reception to follow.

**Friday, November 17<sup>th</sup>**  
10 AM Funeral Divine Liturgy  
Holy Eucharist Cathedral  
501-4th Avenue, New Westminster, BC, V3L 1P3

**Monday, November 20<sup>th</sup>**  
10:30 AM Panakhyda and Burial  
Dormition of the Mother of God Church  
1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC, V1Y 7A8  
Reception to follow.



Final resting place:  
IMMACULATE CONCEPTION CEMETERY  
4040 CASORSO ROAD, KELOWNA, BC, CANADA



Слава Ісусу Христу!  
Glory to Jesus Christ!

**THE PARISH COUNCIL IS PLEASED TO ANNOUNCE A MAJOR RENOVATION OF THE PARISH HALL.** This is a *very exciting* project and will provide our church with a beautiful facility to gather as a Christian family, host events, and rent out as a source of revenue. We are also pleased to report that the full cost of the renovation was donated by one of our parishioners, so it will not financially impact our church.

The parish hall was built in the '80s, and several items are in need of upgrading or complete replacement because they no longer work. This renovation will include the following items.

- Stretch ceiling to cover the spray-on ceiling, including LED lights and larger fans.
- Sand and refinish the hardwood floor.
- New electrical outlets, new light switches, and replace all the floor vents. Millwork to hide pipes and electrical.
- Paint all the walls and ceilings of the foyer, bathrooms, kitchen, and large hall walls.
- New LED lights in the kitchen, hall, and foyer.
- New swamp cooler in the kitchen, which currently is disconnected and not functional.
- Replace the main air conditioner unit in the hall, which is not working anymore, and extend the ducting to provide better cooling.
- Service the existing furnaces and clean out the entire ducting system, which has not been done in years!
- A new upgraded Audio and Visual package, including wireless microphones, Bluetooth connectivity, an automatic screen, and an HD projector mounted from the ceiling.
- New roller shades for the kitchen.
- Storage cabinets along the east wall by the kitchen, with countertops.
- Extended bar and kitchen counters.
- A new coffee station with upgraded coffee machines!
- Bathroom upgrades, including new LED lights, paint, and upgraded plumbing (which is currently below building code), along with new sinks and toilets.

In addition, **THE FIRE INSPECTOR RECENTLY FAILED OUR ENTIRE FIRE ALARM SYSTEM** as it is not functioning properly. This "fail" grade by the fire department means that if a fire damages our church, we will not be eligible for insurance coverage. As such, we will upgrade the entire system, including a new Fire Control Panel and 11 new smoke detectors, upgraded fire extinguishers, and a new fire suppression system in the kitchen, which currently does not work.

This exciting and necessary list of repairs and upgrades will take approximately 90 days to complete. **We are going to start this project on January 2, 2024, and will be done before Easter week on March 24<sup>th</sup>.** During this time, the hall will be inaccessible. We appreciate your patience during this time and ask that you understand that several of these items need to be replaced and fixed. If you have any questions, please contact any member of the parish council.



Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church  
1091 Coronation Ave, Kelowna, BC V1Y 7A8



## **Manitoba-Born Priest Ordained as Ukrainian Catholic Bishop for New Westminster Eparchy**

Internet source: <https://eeparchy.com/2023/11/09/manitoba-born-priest-ordained-as-ukrainian-catholic-bishop-for-new-westminster-eparchy/>

On a significant day of November 7, 2023, in the heart of Winnipeg, Reverend Michael Kwiatkowski, a native of Manitoba, was ordained as the fourth bishop of the Eparchy of New Westminster for the Ukrainian Catholic Church. The solemn ceremony took place at 6 p.m. at the magnificent Sts. Volodymyr and Olha Ukrainian Catholic Metropolitan Cathedral, where the newly ordained bishop donned imported silver and white vestments.

What makes this event particularly special is that Bishop Kwiatkowski is soon to embark on a new chapter of his service on the West Coast in British Columbia. Despite his impending relocation to British Columbia, he chose Winnipeg as the venue for his ordination, surrounded by colleagues, parishioners, and family who came to support him on this momentous occasion.

As he reflected on the choice of location, the humble farmer's son from Elphinstone expressed his joy, saying, "I'm so glad the ordination is here, so a lot of family and friends can attend." This heartfelt sentiment highlighted the importance of community and family in his life and ministry.

The bilingual English-Ukrainian service was graced by the presence of Winnipeg's two Roman Catholic bishops. Metropolitan Lawrence Huculak of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Winnipeg presided over the ceremony, adding to the significance of the event.

Bishop Kwiatkowski's journey to becoming a bishop is a testament to his dedicated service to the Ukrainian Catholic Church. After his ordination to the priesthood in 1986, he served in various roles, including as a parish priest, vice-rector at a Ukrainian university, director of spiritual formation at a seminary in Ottawa, and earning a doctorate in Eastern Canon Law in 2000 from the Pontifical Oriental Institute in Rome. This extensive experience and deep commitment to his faith have paved the way for his new role as bishop.

The Eparchy of New Westminster, located in British Columbia, encompasses a vast region, including Vancouver Island, the Lower Mainland, the Okanagan, and parts of northern British Columbia, as well as the Yukon. Although it is the smallest of the five Ukrainian Catholic eparchies in Canada in terms of registered members, it covers a significant geographical area.

The journey of Reverend Michael Kwiatkowski, from his roots in Manitoba to becoming the fourth bishop of the Eparchy of New Westminster, is a testament to his faith and dedication to his calling. As he embarks on this new chapter of his life and ministry in British Columbia, the Ukrainian Catholic Church in Canada welcomes him with open arms and high hopes for the spiritual leadership he will provide in his new role. On November 18, Bishop Kwiatkowski will be officially installed in Vancouver, and the next day, he will lead his first divine liturgy as bishop of New Westminster, marking the beginning of a new era for the Eparchy.



## **У Вінніпезі відбулася архиєрейська хіротонія владика Михайла Квятковського**

Internet Source: <https://nweparchy.ca/%d1%83-%d0%b2%d1%96%d0%bd%d0%bd%d1%96%d0%bf%d0%b5%d0%b7%d1%96-%d0%b2%d1%96%d0%b4%d0%b1%d1%83%d0%bb%d0%b0%d1%81%d1%8f-%d0%b0%d1%80%d1%85%d0%b8%d1%94%d1%80%d0%b5%d0%b9%d1%81%d1%8c%d0%ba%d0%b0/>

8 листопада 2023 року в катедральному соборі Святих Володимира та Ольги у Вінніпезі (Канада) відбулася Божественна Літургія з Чиним архиєрейської хіротонії владика Михайла Квятковського. Її очолив митрополит Вінніпезький Лаврентій Гуцуляк — головний святитель. Співсвятителями стали владика Борис Гудзяк, митрополит Філадельфійський, і владика Давид Мотюк, правлячий єпископ Едмонтонської єпархії.

Передовсім владика Михайло тричі публічно склав визнання віри. Після цього відбувся Чин архиєрейської хіротонії. Нововисвяченого єпископа одягли в архиєрейські ризи, а митрополит Лаврентій вручив йому архиєрейський жезл як символ єпископської влади.

Під час Літургії владика Лаврентій привітав усіх вірних, зокрема єпископів, які прибули на єпископську хіротонію владика Михайла. «Блаженніший Патріарх Святослав, який має канонічне право висвячувати всіх єпископів для Української Католицької Церкви, делегував мені, як митрополитові, звершити цю хіротонію, оскільки його щільний графік, насамперед з огляду на війну в Україні, не дає йому змоги зробити це особисто. Цю хіротонію зі мною здійснюють два єпископи-співсвятителі: митрополит Філадельфійський Борис Гудзяк, який багато років працював із владикою Михайлом в Україні, та єпископ Давид Мотюк, який був апостольським адміністратором Нью-Вестмінстерської єпархії після призначення владика Новаківського до Лондона», — зазначив головний святитель.

Пояснивши вірним значення кожної з частин єпископської хіротонії, митрополит Вінніпезький звернувся до нововисвяченого владики словами Глави УГКЦ із [Декрету іменування його правлячим єпископом Нью-Вестмінстерської єпархії](#): «Дорогий брате! Сьогодні Ви долучаєтеся до грона владик Нью-Вестмінстерської єпархії, які у своєму служінні виконували Божу волю, „щоб усі люди спаслися і прийшли до розуміння правди“. Збережіть і примножте їхню працю, дорогий владико! Це служіння виконуватимете відповідно до Кодексу канонів Східних Церков, партикулярних законів Української Греко-Католицької Церкви. Заохочуємо Вас, згідно з повчанням Апостола народів, щоб Ви були „бездоганим, гостинним, добродушним, мудрим, справедливим, благочестивим, стриманим, який дотримується правдивої науки згідно з навчанням... здібний наставляти в здоровій науці та й супротивників переконувати“. Нагадуємо Вам про важкий обов'язок бути вірним членом Синоду Єпископів УГКЦ і, згідно із приписами права, на кожний заклик Отця і Глави Церкви брати в ньому участь. Закликаємо Вас берегти й утверджувати віру та віддано працювати для спасіння душ наших вірних. Прислухайтеся до духовенства та мирян віреної Вам єпархії».



Відтак, звертаючись до духовенства і вірних Нью-Вестмінстерської єпархії, митрополит Лаврентій продовжив: «Просимо духовенство та боголюбивих мирян єпархії з відкритим і щирим серцем, із пошаною і любов'ю прийняти преосвященного владика Михайла. Духovenство закликаємо виявляти Вам належний послух у служінні Христові, Його Святій Церкві й Божому людові, щоб ширилося слово Христової істини в усій єпархії на славу Святої, Єдиносущної, Животворної і Нероздільної Тройці, Отця, і Сина, і Святого Духа».

У подячному слові англійською мовою нововисвячений єпископ Михайло подякував усім, хто супроводжував його на шляху покликання та служіння: батькам, братам і сестрам та всій родині; отцям редемптористам і співбратам зі семінарійних часів у Манітобі, між ними — владичі Браянові Байді, з яким разом навчалися у коледжі Святого Володимира, а також тогочасному ректору владичі Петрові Стасюку;



отцям василіанам і співбратам Папської української колегії святого Йосафата в Римі; отцям домініканцям з Анджелікуму й отцям єзуїтам із Папського східного інституту; співбратам у священстві з Вінніпезької архієпархії; сестрам-монахиням різних згромаджень; а також співбратам у єпископстві митрополиту Максимові Германюку, архієпископу Мирославі Марусину, головному святителю митрополиту Лаврентієві Гуцуляку, співсвятителям митрополиту Борисові Гудзяку і владичі Давидові Мотюку, митрополиту Стефанові Сорочі, римо-католицьким і православним єпископам, присутнім на хіротонії, а також усім єпископам Української Греко-Католицької Церкви та Єпископської конференції Канади.

Окремо владика Михайло згадав і блаженнішого Любомира Гузара, який покликав його до служіння у Патріаршій курії у Львові, і всіх людей, які з ним співпрацювали в цей час, зокрема в Українському католицькому університеті.

«Особливу вдячність хочу висловити ще двом єпископам, які не лише відіграли велику роль на початку мого нового служіння сьогодні, а й, знаю, моляться за мене в цей час: це — єпископ Рима Папа Франциск, який призначив мене єпископом Нью-Вестмінстера, і Верховний Архієпископ Києво-Галицький Блаженніший Святослав, який разом зі Синодом Єпископів обрали мене й подали мою кандидатуру до Рима», — сказав владика Михайло.

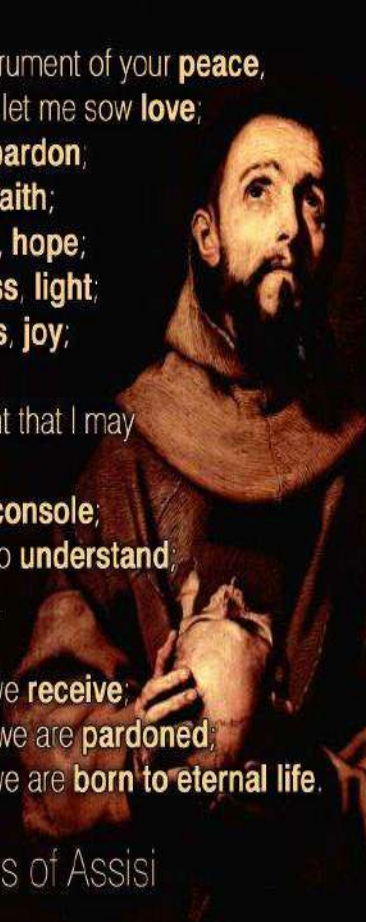
Відтак закликав присутніх тримати Блаженнішого Святослава, нашу Церкву в Україні та стражденний український народ у своїх молитвах.

Своє слово владика Михайло завершив перепошенням усіх, кого, можливо, образив, і проханням про молитву за нього, щоб йому бути добрим і святим єпископом. «Прошу цього не лише для себе, але для всіх єпископів у всьому світі. Ми потребуємо величчя і святості в наш час. Церква завжди потребує таких лідерів», — додав архиєрей.

Завершилося урочисте богослужіння молитвою за Україну «Боже, великий, єдиний».

### **Божественна Літургія з Чином архиєрейської хіротонії**

владика-номінанта Михайла Квятковського: <https://www.youtube.com/watch?v=8v3F5Mm7GnM&t=7840s>



**Lord**, make me an instrument of your **peace**,  
 Where there is **hatred**, let me sow **love**;  
 where there is **injury**, **pardon**;  
 where there is **doubt**, **faith**;  
 where there is **despair**, **hope**;  
 where there is **darkness**, **light**;  
 where there is **sadness**, **joy**;

**O Divine Master**, grant that I may  
 not so much seek  
 to be **consoled** as to **console**;  
 to be **understood** as to **understand**;  
 to be **loved** as to **love**.

For it is in **giving** that we **receive**;  
 it is in **pardoning** that we are **pardoned**;  
 and it is in **dying** that we are **born to eternal life**.

Prayer of St Francis of Assisi

Immaculata Fine Arts presents

# Christmas Market

SATURDAY, NOVEMBER 25  
 10-3 PM  
 IMMACULATA HIGH SCHOOL  
 1493 KLO RD KELOWNA



Local artisans, bake sale,  
 lunch/snacks/refreshments,  
 children's activities, door prizes

*Free Admission*

FOR VENDOR INFORMATION, EMAIL [AGRIFFIN@CISND.CA](mailto:AGRIFFIN@CISND.CA)

## SPCA AUXILIARY Luncheon & Sale



Ukrainian  
 Catholic  
 Church



Corner of Gordon & Coronation  
 9 a.m. - 12:30 p.m.

**Saturday 25<sup>th</sup> November**

### **LUNCH:**

Homemade by the Ukrainian Ladies Group  
 (Available to "Eat In" or "Take Out")

**FOR SALE:** Books, Treasures,  
 Linens, Jewelry, Clothing & Animal related  
 Items

**PRAYER FOR  
UKRAINE**

LORD OUR GOD,  
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES. SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER, SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.  
AMEN.

Патріарх Йосиф Сліпий:

«Нині віра в Бога, в Христа – це найважливіша річ. Скільки тратить віру, байдужніє, не здаючи собі справи, що людина без віри стає звіриною»

(том XII, стор. 293)

**Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:**  
 “Today faith in God, in Christ – is the most important thing. How many people lose their faith, become careless, do not even realize, that a human person without faith becomes an animal.” (vol. XII, page 2)

Вічна Пам'ять  
 250.860.7077  
**Springfield**  
 FUNERAL HOME

Dignity<sup>®</sup>  
 MEMORIAL

**TERANCE CODERRE**  
 Location Manager - Funeral Director  
 ☎ 250-762-2299 | 📠 250-862-9544  
 terance.coderre@Sci-us.com

**FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES**  
 1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2  
 www.firstmemorialfuneralkelowna.com

*Earthly Creations*  
 Floral Art Gift Gallery

BC Grown Flowers for all occasions!  
 Birthdays, Anniversaries, Weddings, Sympathy &  
 Tropical Plants & Flowers...just because

- Beeswax Candles
- Honey, Mead, Bee Pollen
- Lotions, Soaps, Bath Salts & more
- Farm Fresh Eggs, Cheese, Smoked Salmon
- Chocolate, Baked goods, Gelato
- Local Art, Cuban Cigars & much more

Eclectic Array of Local Artisan products  
 Please come in and explore!  
 Enjoy a cup of tea or coffee and lift your spirits.

2630 Pandosy Street  
 Kelowna, B.C. V1Y 1V6  
 Marie Evelyn Shandalla

250-861-5825  
[marie@earthlycreations.net](mailto:marie@earthlycreations.net)  
[earthlycreationsfloral.com](http://earthlycreationsfloral.com)

please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

If you wish your business to be advertised at our church bulletin